

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25224210									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.	Installations should only be carried out by qualified specialists.	Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés.	Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati.	Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten.	Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados.	Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci.	Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci.	Namestitev naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki.	A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik.
Stellen Sie sicher, dass der Arbeitsbereich gut beleuchtet und frei von Hindernissen ist. Halten Sie keine brennbaren Materialien in der Nähe des Doppelschleifers.	Make sure the work area is well lit and free of obstructions. Do not keep flammable materials near the bench grinder.	Assurez-vous que la zone de travail est bien éclairée et exempte d'obstacles. Ne gardez pas de matériaux inflammables à proximité du touret.	Assicurarsi che l'area di lavoro sia ben illuminata e priva di ostacoli. Non tenere materiali infiammabili vicino alla smerigliatrice da banco.	Zorg ervoor dat het werkgebied goed verlicht is en vrij van obstakels. Bewaar geen brandbare materialen in de buurt van de slijpmachine.	Asegúrese de que el área de trabajo esté bien iluminada y libre de obstrucciones. No guarde materiales inflamables cerca de la amoladora de banco.	Ujistěte se, že pracovní plocha je dobře osvětlená a bez překážek. V blízkosti stolní brusky neuchovávejte hořlavé materiály.	Provjerite je li radno područje dobro osvijetljeno i bez prepreka. Nemojte držati zapaljive materijale u blizini stolne brusilice.	Provjerite je li radno područje dobro osvijetljeno i bez prepreka. Nemojte držati zapaljive materijale u blizini stolne brusilice.	Győződjön meg arról, hogy a munkaterület jól megvilágított és akadálymentes. Ne tartson gyúlékony anyagokat az asztali daráló közelében.
Verwenden Sie den Sicherheitsschalter des Doppelschleifers, um ihn bei Nichtgebrauch auszuschalten und unbeabsichtigten Start zu verhindern.	Use the bench grinder's safety switch to turn it off when not in use and prevent accidental starting.	Utilisez l'interrupteur de sécurité du touret pour l'éteindre lorsqu'il n'est pas utilisé et éviter un démarrage accidentel.	Utilizzare l'interruttore di sicurezza della smerigliatrice da banco per spegnerla quando non in uso ed evitare avviamenti accidentali.	Gebruik de veiligheidsschakelaar van de bankslijpmachine om deze uit te schakelen wanneer deze niet in gebruik is en om onbedoeld starten te voorkomen.	Utilice el interruptor de seguridad de la amoladora de banco para apagarla cuando no esté en uso y evitar un arranque accidental.	Použijte bezpečnostní spínač stolní brusky k jejímu vypnutí, když se nepoužívá, a zabráňte tak náhodnému spuštění.	Upotrijebite sigurnosni prekidač stolne brusilice da je isključite kada nije u upotrebi i spriječite slučajno pokretanje.	Upotrijebite sigurnosni prekidač stolne brusilice da je isključite kada nije u upotrebi i spriječite slučajno pokretanje.	Az asztali köszörű biztonsági kapcsolójával kapcsolja ki, ha nem használja, és megakadályozza a véletlen beindítást.
Verwenden Sie den Doppelschleifer nur für die vorgesehenen Anwendungen und halten Sie sich an die empfohlenen Geschwindigkeiten und Schleiftechniken.	Use the bench grinder only for its intended applications and adhere to the recommended speeds and grinding techniques.	Utilisez la meuleuse d'établi uniquement pour les applications prévues et respectez les vitesses et les techniques de meulage recommandées.	Utilizzare la smerigliatrice da banco solo per le applicazioni previste e rispettare le velocità e le tecniche di molatura consigliate.	Gebruik de bankslijpmachine alleen voor de beoogde toepassingen en houd u aan de aanbevolen snelheden en slijptechnieken.	Utilice la amoladora de banco únicamente para las aplicaciones previstas y respete las velocidades y técnicas de rectificado recomendadas.	Stolní brusku používejte pouze pro zamýšlené aplikace a dodržujte doporučené rychlosti a techniky broušení.	Stolnu brusilicu koristite samo za namjeravanu primjenu i pridržavajte se preporučenih brzina i tehnika brušenja.	Stolnu brusilicu koristite samo za namjeravanu primjenu i pridržavajte se preporučenih brzina i tehnika brušenja.	Az asztali köszörűt csak a rendeltetésszerű használatára használja, és tartsa be az ajánlott sebességeket és köszörülési technikákat.
Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels und des Steckers. Verwenden Sie den Doppelschleifer nicht, wenn das Kabel beschädigt ist.	Check the condition of the power cord and plug regularly. Do not use the bench grinder if the cord is damaged.	Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation et de la fiche. N'utilisez pas le touret à touret si le câble est endommagé.	Controllare regolarmente le condizioni del cavo di alimentazione e della spina. Non utilizzare la smerigliatrice da banco se il cavo è danneggiato.	Controleer regelmatig de staat van het netsnoer en de stekker. Gebruik de slijpmachine niet als de kabel beschadigd is.	Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación y del enchufe. No utilice la amoladora de banco si el cable está dañado.	Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu a zástrčky. Stolní brusku nepoužívejte, pokud je kabel poškozený.	Redovito provjeravajte stanje kabela za napajanje i utikača. Nemojte koristiti stolnu brusilicu ako je kabel oštećen.	Redovito provjeravajte stanje kabela za napajanje i utikača. Nemojte koristiti stolnu brusilicu ako je kabel oštećen.	Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel és a dugó állapotát. Ne használja az asztali köszörűt, ha a kábel sérült.
Verwenden Sie den Doppelschleifer nicht für den Nassschliff oder in feuchten Umgebungen, es sei denn, er ist ausdrücklich dafür ausgelegt.	Do not use the bench grinder for wet grinding or in damp environments unless it is specifically designed for this purpose.	N'utilisez pas la meuleuse d'établi pour le ponçage humide ou dans des environnements humides, à moins qu'elle ne soit spécifiquement conçue à cet effet.	Non utilizzare la smerigliatrice da banco per la levigatura a umido o in ambienti umidi a meno che non sia specificatamente progettata per questo scopo.	Gebruik de bankslijpmachine niet voor nat schuren of in vochtige omgevingen, tenzij deze specifiek voor dit doel is ontworpen.	No utilice la amoladora de banco para lijar en húmedo o en ambientes húmedos a menos que esté diseñada específicamente para este propósito.	Stolní brusku nepoužívejte k broušení za mokra nebo ve vlhkém prostředí, pokud není speciálně navržena pro tento účel.	Ne koristite stolnu brusilicu za mokro brušenje ili u vlažnim okruženjima osim ako nije posebno namijenjena za tu svrhu.	Ne koristite stolnu brusilicu za mokro brušenje ili u vlažnim okruženjima osim ako nije posebno namijenjena za tu svrhu.	Ne használja az asztali csiszolót nedves csiszolásra vagy nedves környezetben, kivéve, ha kifejezetten erre a célra tervezték.
Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen.	Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists.	Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés.	Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati.	Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten.	Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados.	Údržbu a opravy nechte provádět pouze autorizovanými odborníky.	Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe.	Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblašteni strokovnjaki.	A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

**BAHAG AG**  
**Gutenbergstraße 21, 68167 Mannheim, Deutschland**  
**service@bauhaus.info**

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25224210									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročítajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročítajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyerekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.